

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 27 (1965)  
**Heft:** 13

**Rubrik:** Illustration de la 1ère page de couverture

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

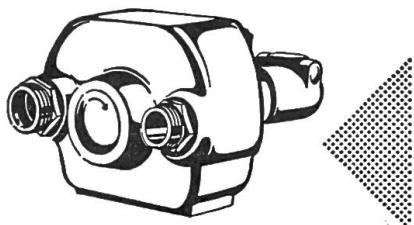
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Les meilleures  
POMPES APOLLO  
qui aient jamais été construites**

vous les trouverez dans la nouvelle documentation APOLLO 1965. Désormais, vous pouvez nettoyer, pulvériser et pomper encore plus efficacement et plus économiquement, grâce aux pompes pour prise de force APOLLO. Il existe également des pompes à graisse et des pompes à air APOLLO. Pompes à partir de fr. 230.-. Offre spéciale: pompes à graisse au prix sensationnel de fr. 28.50.

**Farm- und Industriemaschinen  
9490 Vaduz FL, Herrengasse 68**

Téléphone 075 / 2 35 14

est de constater, également ici, que de nombreuses affaires ne purent être conclues qu'à la condition de reprendre d'anciennes machines. Par ailleurs, les ventes de matériels précités pour la traction animale sont aussi en recul.

On peut dire que l'écoulement des matériels de pulvérisation, en particulier des grandes machines de prix relativement élevé, a donné satisfaction, même si la concurrence fut assez âpre. Un certain mouvement d'exportation a été constaté dans le domaine des pulvérisateurs à main.

*Conducteurs de tracteurs,  
faites connaître assez tôt  
votre intention  
de changer de direction !*

### Illustration de la 1ère page de couverture: Semoir NODET

Aujourd'hui, l'agriculteur est toujours plus conscient de la bonne affaire qu'il fait lorsqu'il achète un semoir précis, simple et solide.

Le semoir NODET est d'une conception et d'une présentation irréprochables, étudié par une maison française spécialisée dans le domaine du semis depuis plusieurs générations.

Les cannelures hélicoïdales sèment toutes les grosseurs de grains avec précision. Un semis impeccable est obtenu grâce aux 2 roues motrices assurant la régularité de l'entraînement de l'arbre distributeur.

**Nouveautés:** Un agitateur spécial permet un semis irréprochable des graines velues, genre ray-grass; une 3ème vitesse surmultipliée augmente le débit pour le semis de l'épeautre et de l'avoine à couper en vert. Le coffre, d'une capacité de 210 l pour le 2,36 m et de 260 l pour le 3,08 m, est ingénierusement conçu pour le remplissage. La pression individuelle des socs est réglable grâce à des ressorts verticaux permettant de passer en douceur sur les inégalités du sol. Un balancier à portée du siège du conducteur permet de régler la profondeur sur l'ensemble des socs. Pour compléter une bien-fabrique du semis, une herse indépendante des socs permet de recouvrir la graine.

Le semoir est livré avec pneus, griffes fouilleuses, traceurs à disques, brasseur, manivelle et auget pour récupérer la graine.

**Sur demande:** compteur d'ares, crochet d'attelage, agitateur spécial pour ray-grass, vitesse surmultipliée pour épeautre et avoine à récolter en vert.